

# Autour des Métiers d'Art

Bulletin semestriel d'information / 2<sup>ème</sup> semestre 2008 **14**

OFFICE DES MÉTIERS D'ART DE LA PROVINCE DE NAMUR ASBL

Avenue Reine Astrid 22 - 5000 Namur



Les techniques de la céramique / 2 • Les Journées du Patrimoine / 5 • Agenda des manifestations / 6 • Portrait d'artisan / 8

SOMMAIRE

## PORTRAIT D'ARTISAN

Diplômée de l'IATA en bijouterie-joaillerie, Edwige Brasseur se définit avant tout comme une créatrice. A cet égard, ce n'est certainement pas un hasard si la jeune artisane combine la profession de bijoutière à celle – beaucoup plus spécifique – de sertisseuse. Cette double qualité permet à cette perfectionniste dans l'âme de maîtriser l'ensemble du processus de réalisation et de conserver ainsi une parfaite indépendance dans l'élaboration de sa collection. Loin de planifier sa production, Edwige Brasseur crée ses bijoux selon l'envie du moment, la spécificité d'une perle – très présente dans son travail – la taille d'une pierre ou encore l'originalité d'une rencontre. Si la créatrice aime décliner des thématiques qui lui sont propres – le chat, véritable griffe de la bijoutière, va jusqu'à se retrouver sur son poinçon de maître – elle répond avant tout aux souhaits d'un public de connaisseurs.

A l'opposé d'une tour d'ivoire, l'atelier d'Edwige Brasseur se veut un lieu de rencontres. Il accueille une clientèle à la recherche d'une œuvre originale ou un commanditaire désireux de découvrir, en cours de réalisation, l'élaboration d'un bijou. De son bijou, puisque l'artisane conçoit uniquement des pièces personnalisées. Le sens du dialogue est omniprésent dans le travail d'Edwige Brasseur. L'installation de son atelier à proximité d'un superbe espace d'exposition ouvert à tous témoigne à merveille de sa volonté d'abaisser les barrières entre les créateurs, qu'ils soient sculpteurs, tourneurs ou bijoutiers. A l'écoute, Edwige Brasseur l'est aussi des multiples possibilités techniques qui s'offrent à elle et qu'elle ne cesse d'approfondir ou d'expérimenter.



**Edwige Brasseur**  
Rue Baivy 5  
5100 JAMBES  
Tél. : 081 30 75 55  
GSM : 0485 02 65 87  
info@galeries-meridienne.be  
www.galeries-meridienne.be

### Office des Métiers d'Art de la Province de Namur A.S.B.L.

Avenue Reine Astrid 22 – 5000 Namur  
Tél. : 081 77 67 34 – Fax : 081 77 69 06  
office.metierart@province.namur.be  
www.oma-namur.be

Editeur responsable : Martine Jacques - Rédaction : Yasmine Ernest - Benoît Goffin  
Avec le soutien de la Province de Namur et de la Région wallonne

Conception et réalisation : Imprimerie provinciale de Namur

Photographies : Luc Schrobiltgen - OMAPNamur - R.M. Laneau - Collections privées des artisans

Les textes figurant dans ce document n'engagent que la responsabilité de leur(s) auteur(s).

En aucun cas, l'Imprimerie provinciale ne peut être tenue pour responsable des fautes ou erreurs pouvant y subsister.

Chers Artisans,  
Chers Amis de l'Office des Métiers d'Art,

L'automne est souvent propice à de multiples découvertes. Le « Week-end chez l'Artisan d'Art » offre justement une occasion unique de visiter les nombreux ateliers ouverts dans notre belle province. Lieu de savoir-faire, l'atelier est aussi un lieu de dialogue et d'échanges. Un public toujours plus nombreux, désireux d'approcher des métiers parfois très spécifiques, s'y retrouve chaque année. Echanges entre passionnés, mais aussi – et c'est la principale nouveauté de cette édition 2008 – entre praticiens eux-mêmes, puisqu'une vingtaine d'ateliers wallons accueilleront des artisans de la Région Nord Pas-de-Calais - Picardie. Preuve, une fois encore, de l'utilité de notre association, créatrice d'une multiplicité de liens entre disciplines, matières et artisans. Au-delà de frontières qui, en matière de culture, ne peuvent de toute façon pas exister...

Quand vous lirez ces lignes, nos artisans auront eu l'occasion de participer aux « Journées du Patrimoine », organisées dans toute la Wallonie. A cet égard, 2008 est sans doute une année un peu spéciale, puisqu'elle coïncide avec la vingtième édition de cette remarquable manifestation. Le lien entre l'Office des Métiers d'Art et les « Journées du Patrimoine » est évident, puisque la pérennisation d'un large patrimoine artistique, mobilier ou immobilier, est la raison d'être de plusieurs de nos membres.

Le « Week-end chez l'Artisan d'Art » et les « Journées du Patrimoine », moments forts de notre saison, ne doivent pas faire oublier que l'artisanat se donne à voir au quotidien, ce dont témoigne notre agenda, que je vous invite à découvrir dans ces pages...

**Martine JACQUES**  
Députée provinciale  
Présidente de l'Office des Métiers d'Art de la Province de Namur

# Une approche de la céramique

## Le raku

La céramique offre une infinie diversité de formes et de matières. Si le processus de cuisson semble sous le contrôle de l'artisan, le caractère aléatoire de l'émaillage réserve bien souvent d'heureuses surprises, au point de conférer à ce phénomène une dimension presque magique. Au cœur de cette double dimension – cuisson et émaillage – la technique si particulière du raku continue d'être expérimentée par de nombreux artisans désireux de percer tous ses secrets...

Le raku trouve son origine en Corée et se développe dans le Japon du XVI<sup>e</sup> siècle. Il est alors lié à la fabrication de bols pour la cérémonie du thé et est sous-tendu par un idéal tant esthétique que philosophique. Aujourd'hui, le raku se limite à une technique particulière qui se singularise fortement de la cuisson et de l'émaillage classiques.

Une première différence entre l'émaillage traditionnel et le raku tient au rythme et à la température de cuisson. Une cuisson classique se fait à allure modérée et peut durer de 8 à 24 heures, alors qu'en raku, la température finale (basse, de l'ordre de 900 à 1000 degrés) est atteinte très rapidement. Cependant, l'originalité du raku ne se limite pas à ce qui se passe à l'intérieur du four. Les pièces sont en effet sorties du four lorsque la température est maximale, alors que pour une céramique classique, 12 à 24 heures sont nécessaires avant de défourner.

C'est justement à la sortie du four que la technique du raku prend toute sa dimension et va conférer aux pièces tout leur attrait. Celles-ci sont en effet défournées à 900-1000 degrés, lorsque l'on estime que la glaçure est arrivée à maturité. A cette température, et étant donné qu'à ce moment la glaçure est fondue, on utilise des pinces afin de manipuler les objets.

Dans la version occidentale du raku, les pièces subissent alors, à l'extérieur du four, une phase de réduction, qualifiée aussi d'oxydo-réduction. Cette phase consiste à plonger les objets, tout juste défournés et donc encore chauds, dans un récipient (généralement une sorte de seau métallique fermé par un couvercle). Pour ce faire, les pièces sont recouvertes de matières inflammables naturelles comme de la sciure, des copeaux de bois, des aiguilles de pin ou tout autre combustible. Ce procédé a pour objectif d'empêcher la combustion de la pièce en limitant l'apport d'oxygène au contact de l'émail en fusion. Le terme de réduction exprime justement ce manque d'oxygène et l'on peut parler à cet égard d'une combustion limitée ou incomplète. Au sein du récipient, le matériau combustible dont on a entouré la pièce va s'enflammer, ce qui provoque la réduction de la glaçure. Cette réduction donnera aux surfaces émaillées des couleurs plus ou moins métallisées, en fonction des oxydes métalliques présents. La combustion des matières inflammables peut donner des résultats d'une grande diversité. Ainsi, le carbone généré par la combustion peut se fixer sur les parties non émaillées, produisant un effet d'enfumage de la terre laissée brute.



### A noter également, la participation d'artisans d'art namurois :

#### Au Salon Antica à Namur

Thème : « L'Alchimie »

Dates : **du 7 au 16 novembre 2008**

Lieu : Hall d'entrée de **NAMUR EXPO**

Sept hommes et femmes de talent, passionnés par leur métier de conservation-restauration seront présents au Salon Antica sur le stand de l'Office des Métiers d'Art de la Province de Namur dans le hall d'entrée du Palais des Expositions de Namur et y feront la démonstration de leur savoir-faire. Ces artisans du patrimoine, garants de la préservation du patrimoine artistique, n'hésiteront pas, cette année encore, à lever un coin du voile sur la pratique de leur art et les secrets de ces étonnants métiers de conservation-restauration :

Anne Arquin  
(Restauration de céramiques anciennes),

Yves Collet et Bénédicte Muyshondt  
(Garnissage à l'ancienne),

Eric Fontinoy  
(Restauration de mobilier ancien),

Jean Marie Goffin et Julie Timmermans  
(Restauration de tableaux),

Sonia Milicant  
(Restauration de vitraux d'art).

#### Au Salon ArtisanArt à Bruxelles

Dates : **du 8 au 11 novembre 2008**

Lieu : **Tour et Taxis**

Le 12<sup>e</sup> Salon ArtisanArt de Bruxelles se tiendra du 8 au 11 novembre 2008 à Tour et Taxis. L'Entente interprovinciale des Métiers d'Art de Wallonie y disposera comme à l'accoutumée de son propre espace permettant d'accueillir une cinquantaine d'artisans qui proposeront des démonstrations de leur savoir-faire et mettront en vente leurs toutes dernières créations.

#### DELFOSSÉ Michel (Céramique)

Tél. : 081 74 29 97  
Rue Henry Blès, 81 5000 Salzinnes (Namur)  
m.delfosse@skynet.be - www.presence-de-terre.net

#### DEMINNE Guy (Garnissage à l'ancienne)

Gsm : 0498 78 12 85 - Tél. : 081 73 00 79  
Rue de Cognelée, 58 5080 Warisoulx (La Bruyère)

#### FÉVRY André (Tournage sur bois)

Gsm : 0476 89 89 58 - Tél. : 060 31 22 88 - Fax : 060 31 38 96  
Rue Pierre Bosseu, 30 5670 Nismes (Viroinval)

#### FONTINOY Éric (Restauration de meubles anciens)

Tél./Fax : 081 30 14 15  
Rue de la Plage, 27 5100 Jambes  
eric.fontinoy@hotmail.com - www.ericfontinoy.com

#### IGOT Pierre (Sculpture sur pierre)

Gsm : 0496 82 70 09 - Tél. : 071 72 83 78  
Rue Tienne Marion, 18 5644 Ermeton-sur-Biert (Mettet)

#### INGELS François et MALNOURY Jeanne (Céramique)

Tél. : 071 71 20 98  
Rue Saint-Pierre, 18 5070 Vitruval (Fosses-la-Ville)

#### IORI Paolo (Céramique)

Gsm : 0486 58 10 78 - Tél. : 081 45 02 31  
Chaussée de Charleroi, 737 5020 Malonne (Namur)  
paolo-iori@scarlet.be

#### KLEIN Isabelle (Restauration de dorures)

Tél. : 081 20 07 25 - Fax : 081 20 03 39  
Rue Simon Martin, 16 5020 Champion (Namur)  
bellus@skynet.be - www.isabelle-klein.be

#### MILICANT Sonia (Création et restauration de vitraux d'art)

Gsm : 0473 80 69 19 - Tél. : 081 74 01 74  
Rue Belle-Vue, 41 5020 Flawinne (Namur)  
sonia.milicant@advalvas.be - http://users.skynet.be/vitrail.be

#### MONIN Philippe (Céramique)

Gsm : 0497 06 10 38  
Rue de Flostoy, 42 B 5364 Schaltin (Hamois)  
poteriemonin@hotmail.com

#### MONIN Sébastien (Ebénisterie d'art)

Tél. : 083 22 05 52  
Rue Cleuzeur, 2 5376 Miécrot (Havelange)  
sebastienmonin@hotmail.com

#### MUYSHONDT Bénédicte (Garnissage à l'ancienne)

Gsm : 0479 43 29 72 - Tél./Fax : 081 21 11 21  
Chemin des Aides, 3 5004 Bouge (Namur)  
benedicte\_muysmond@hotmail.com - www.garnissage.net

#### PRÉVOT Jacqueline (Céramique)

Tél. : 083 61 15 04  
Rue du Ronchy, 1 5361 Mohiville (Scoville)  
prevot.gyssel@swing.be

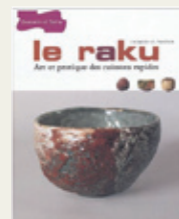
#### TIMMERMANS Julie (Restauration de tableaux)

Gsm : 0498 73 11 48  
Rue Saint-Roch, 29 5380 Hingeon (Fernelmont)  
julietimmermans@hotmail.com - www.julietimmermans.be

**Pour en savoir plus :**



Georges Lantéri,  
*Raku – premières cuissons*,  
Ulisse éditions, 2004



Jacques-G Peiffer,  
*Le raku. Art et pratique des cuissons rapides*,  
Dessain et Tolra, 2004



Andoche Praudel,  
*Êtes-vous raku ?*,  
Librairie You-Feng, 2006

**Parmi nos artisans adeptes du raku et de ses variantes, citons :**

**Jacqueline PREVOT** fait partie des rares artisans à s'adonner au raku nu dans notre pays, une variante très particulière du raku. Cette méthode, qui consiste à mettre à nu, après enfumage, certaines parties du biscuit préalablement engobées et émaillées, donne de subtils effets de couleur et de matière. La céramiste donne de nombreux stages, souhaitant faire partager sa vision du métier.

**Rue du Ronchy 1 - 5361 Mohiville**

**Tél./Fax : 083 61 15 04**

**E-mail : prevot.gyssels@swing.be**

**Lieve SPIEWAK** travaille, parallèlement au grès et au raku, le papier porcelaine qu'elle aborde par le biais de la gravure. Naissent alors de subtils jeux d'écriture. L'artisane affectionne également la sculpture créant des pièces de grandes dimensions évoquant d'étranges totems. L'influence de l'art africain est palpable dans son travail ainsi qu'une pointe d'ésotérisme et de magie.

**Rue Saint-Roch 10 - 5330 Assesse**

**Tél. : 083 65 56 85**

**Vincent MAZY** aborde la céramique avec le regard d'un scientifique. Pour cet explorateur dans l'âme, la terre est avant tout un merveilleux champ d'investigation, prétexte à une recherche passionnée sur l'émaillage. Adeptes du grès et de la faïence, il aime tout particulièrement la terre sigillée ou le raku nu. Educateur de formation, l'artisan encadre des adultes en difficulté.

**Centre Albatros**

**Rue du Bois 5 - 5660 Petite-Chapelle (Couvin)**

**Tél. : 060 37 00 11 - Fax : 060 37 74 62**



**La participation de l'Office des Métiers d'Art aux Journées du Patrimoine était une évidence. Bon nombre de nos artisans mettent en effet leur savoir-faire au service d'un large patrimoine artistique,**

**qu'il soit mobilier ou immobilier. Le deuxième week-end de septembre fut l'occasion pour un nombreux public de combiner la découverte de ces métiers de conservation/restauration avec la visite d'un édifice remarquable...**

Accueillie dans la galerie de verre du Parlement wallon, l'exposition de photographies proposée par l'Office des Métiers d'Art de la Province de Namur (OMAPN) mettait en valeur un large panel de disciplines artisanales. Le vœu de ses concepteurs était de mettre en lumière des métiers qui, à des degrés divers, interviennent dans la conservation/restauration d'un élément de patrimoine, tant mobilier que monumental. Et de faire deviner, en filigrane, la passion pour une matière qui anime tout artisan...

La matière constitue justement le fil conducteur de l'exposition, à travers de magnifiques photographies évoquant tour à tour une technique, une matière ou un atelier. L'exposition ne se limite pas à une présentation théorique et souhaite valoriser le dynamisme de ces disciplines. Pour ce faire, les Journées du Patrimoine furent l'occasion de découvrir les démonstrations de trois membres de l'OMAPN. Le public a pu voir à l'œuvre Isabelle Klein, doreuse, Sonia Milicant, maître-verrier et Julie Timmermans, restauratrice de tableaux. Ces trois artisanes avaient à cœur de démontrer toute la richesse de leur métier respectif et de partager leur passion pour la valorisation d'un patrimoine à la valeur souvent insoupçonnée.



**Une exposition de photographies itinérante à découvrir en province de Namur**

A travers cette exposition, qui circulera dans la province de Namur, l'OMAPN tient à présenter le travail de l'ensemble de ses artisans, qu'ils soient adeptes du métal, de la terre, de la pierre, du textile, du bois ou encore des métaux précieux. L'exposition sera proposée aux Centres culturels et au secteur associatif de la province de Namur. Pour tout renseignement complémentaire sur les modalités pour pouvoir disposer de cette exposition itinérante :

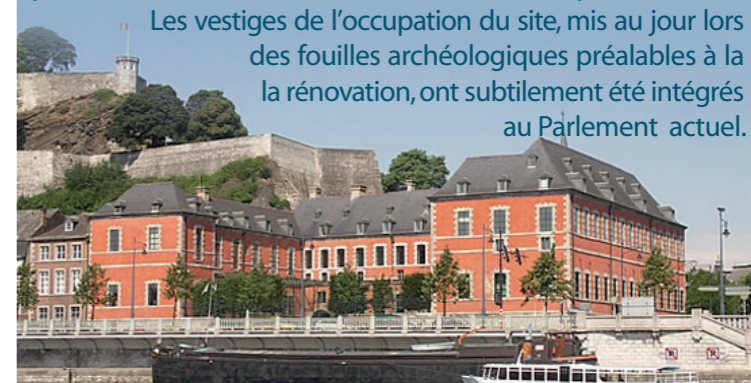
**Tél. : 081 77 67 34**

**Site Internet : [www.oma-namur.be](http://www.oma-namur.be)**

**L'Hôpital Notre-Dame ou Hospice Saint-Gilles**

Siège du Parlement wallon, l'ancien Hospice Saint-Gilles n'a pas été choisi par hasard pour héberger cette exposition relative aux artisans du patrimoine. Ce bâtiment est certainement l'un des édifices les plus remarquables de la capitale wallonne. Si un « grand hôpital » occupe déjà le site au Moyen Age, le bâtiment actuel remonte à la fin du XVIIe et au début du XVIIIe siècle. Le « Saint-Gilles » demeurera pendant plusieurs siècles un lieu d'accueil et d'hébergement pour les plus démunis. On y retrouvait, en plus des dortoirs, un réfectoire, une chapelle, une boulangerie, une brasserie et un cimetière. Il perdra sa fonction première à la fin des années 1960, ne répondant plus aux normes de sécurité et d'hygiène de l'époque. Totalement rénové dès 1990, le bâtiment accueille les parlementaires wallons depuis 1998. Du point de vue architectural, les concepteurs de la réhabilitation de l'Hospice Saint-Gilles ont souhaité sauvegarder les volumes primitifs du bâtiment et, bien entendu, son aspect extérieur.

Les vestiges de l'occupation du site, mis au jour lors des fouilles archéologiques préalables à la rénovation, ont subtilement été intégrés au Parlement actuel.



12<sup>ème</sup> édition

du « Week-end chez l'Artisan d'Art »

Les 15 et 16 novembre 2008 à Bruxelles et dans toute la Wallonie

Depuis 1997, l'Entente interprovinciale des Métiers d'Art de Wallonie organise chaque année le «Week-end chez l'Artisan d'Art». L'objectif de cette initiative originale des cinq Offices provinciaux membres de l'Entente est de mettre le public en contact direct avec les artisans sur le lieu de leur création. La manifestation, qui en est déjà à sa douzième édition, se déroule traditionnellement le troisième week-end de novembre, une période idéale pour faire ses achats de fin d'année !

Pendant tout le week-end des 15 et 16 novembre, près de 200 artisans d'art vous attendent dans leur atelier entre 10 et 18 heures. Pour vous, comme pour les artisans, ces rencontres seront des moments privilégiés au cours desquels vous serez initiés à la conception et à la création des œuvres, dans une atmosphère conviviale. Gageons qu'à l'issue de votre périple chez ces artisans vous serez convaincus de la haute qualité et du savoir-faire de l'artisanat d'art dont ils sont les dépositaires.

En outre, cette année une nouveauté est à signaler puisqu'une vingtaine d'artisans wallons recevront dans leur atelier leurs homologues français de la Région Nord Pas-de-Calais – Picardie durant ce Week-end.

Une brochure répertoriant les ateliers ouverts est disponible gratuitement, sur le site Internet : [www.oma-namur.be](http://www.oma-namur.be) ou sur simple demande au 081 77 67 34 - [office.metierart@province.namur.be](mailto:office.metierart@province.namur.be)  
Durant le «Week-end chez l'Artisan d'Art» – le samedi 15 et le dimanche 16 novembre : la brochure sera disponible au Syndicat d'Initiative de Namur – Square Léopold - de 9h30 à 18h00

Sur le territoire de la province de Namur, 19 artisans se feront une joie de vous accueillir et vous fourniront toutes les explications souhaitées sur leur art, leur matière, leur matériel et leur technique, à savoir :

**ARQUIN Anne (Conservation et restauration de céramiques anciennes)**  
Gsm : 0479 84 64 58 - Fax : 081 22 86 46  
Adresse du jour : Chemin des Aides, 3 5004 Bouge (Namur)  
[anne.arquin@hotmail.com](mailto:anne.arquin@hotmail.com)

**BADOT Dominique (Restauration de meubles anciens)**  
Tél.: 083 61 12 45  
Chaussée d'Andenne, 53 5363 Emptinne (Hamois)

**BERTHOLET Catherine (Bijouterie)**  
Tél.: 082 64 60 48  
Rue Haverland, 141A 5540 Waulsort (Hastière)

**BRASSEUR Edwige (Joallerie)**  
Gsm : 0485 02 65 87 - Tél.: 081 30 75 55 - Fax : 081 30 74 60  
Rue Baivy, 5 5100 Jambes (Namur)  
[info@galerie-meridienne.be](mailto:info@galerie-meridienne.be) - [www.galerie-meridienne.be](http://www.galerie-meridienne.be)

**CHOPPINET Simone (Patines décoratives)**  
Gsm : 0476 94 32 58 - Tél./Fax : 081 40 14 10  
Rue Pré au Loup, 43 5100 Naninne (Namur)  
[simone.choppinet@free.fr](mailto:simone.choppinet@free.fr) - <http://schop.blog4ever.com>



A la suite de cette phase de réduction, les pièces seront plongées dans l'eau. Le choc thermique aura pour effet de craqueler l'émail, un effet également recherché par les adeptes du raku. Après refroidissement, les pièces seront alors nettoyées avec un produit abrasif afin d'enlever les résidus de suie et de cendre.

Certains adeptes du raku évitent la phase de réduction. Il s'agit alors de laisser les poteries recueillir librement l'oxygène ou de les plonger directement dans l'eau après le défournement.

Une variante du raku classique est qualifiée de raku nu ou naked raku, c'est-à-dire un raku sans émail. Les pièces sont enduites d'une couche intermédiaire (kaolin et silice), destinée à favoriser le décollement de l'émail, suivie d'une couche d'émail proprement dite, semblable à celle utilisée dans le raku classique. Après cuisson, et à maturité de l'émail, les pièces sont alors enfumées, afin de noircir les craquelures créées, puis refroidies dans l'eau, ce qui laisse éclater la couche d'émail et apparaître la terre nue.

La technique du raku demande certains types de fours. Les fours spécifiques au raku, chauffés au gaz, sont très puissants. Ils ont, pour la plupart, une simple ouverture sur le haut de l'enceinte de cuisson, couverte par un morceau de plaque réfractaire.

Le Japon reste la patrie du raku. La ville de Kyōto, berceau de la famille Raku – terme désignant en réalité le nom d'une dynastie d'artisans – possède un musée aux collections impressionnantes. Si l'origine du raku est à rechercher en Extrême-Orient, des céramistes occidentaux contemporains continuent à faire évoluer cette technique. Parmi eux, Paul Soldner, qui, dans les années 1960, participera à la diffusion du raku aux Etats-Unis. L'Europe sera vite gagnée par cette technique aux multiples possibilités. En France, des céramistes comme Camille Virot, dès les années 1970, et Alain Vernis donneront au raku ses lettres de noblesse. La popularisation du raku dans les années 1980 sera perçue comme une véritable révolution du monde de la céramique. Désormais, l'artisan pourra se livrer à toutes les expérimentations...



Petit lexique :

**Barbotine**

Argile ou pâte céramique sèche, broyée et délayée à l'eau afin de former une bouillie destinée à assembler, coller ou décorer les pièces.

**Chamotte**

Sorte d'argile utilisée pour le raku en raison de sa résistance aux chocs thermiques. Il s'agit d'une argile cuite, concassée en une multitude de particules, mélangée à de l'argile molle. On parle de chamotte ou de terre chamottée.

**Email**

Vernis constitué d'un produit vitreux, coloré par des oxydes métalliques, dont on enduit les céramiques.

**Engobe**

Couche à base d'argile délayée (colorée ou non), appliquée sur un objet de céramique. L'engobe est destiné à décorer la surface de l'objet, en modifiant sa couleur naturelle, en lui donnant un aspect lisse ou en obtenant une couche destinée à réagir avec l'émail.

**Glaçure**

Composition vitreuse appliquée sur une surface perméable ou à demi-vitrifiée. L'usage courant emploie souvent le terme glaçure pour désigner l'émail. Par facilité, émail et glaçure peuvent être considérés comme quasiment synonymes.

